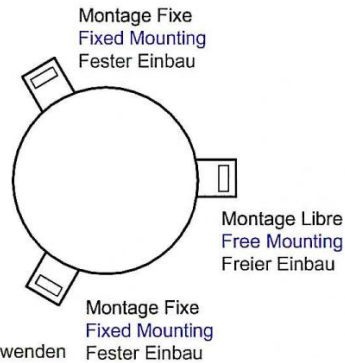
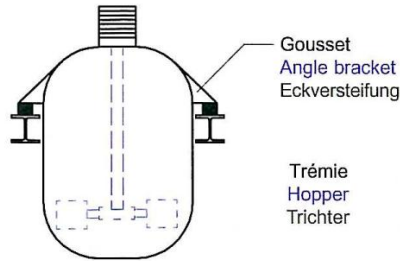


**Exemples de montage | Mounting Examples | Einbaubeispiele**

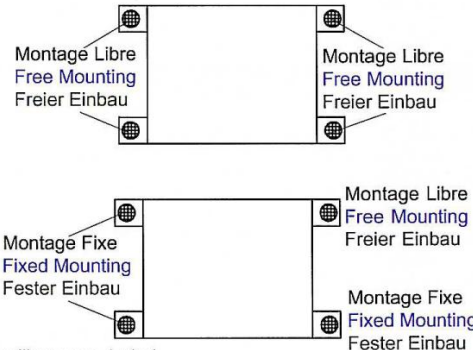
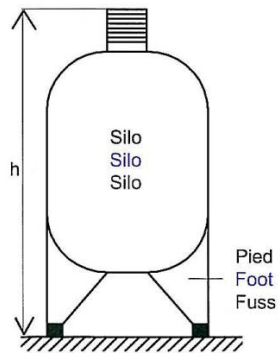
**Montage sur 3 goussets**  
**Mounting on 3 angle brackets**  
**Einbau auf 3 Eckversteifungen**



- > Utiliser 2 montages fixes et 1 montage mobile
- > Use two fixed mounting and one free mounting
- > Fester Einbau auf 2 Punkten und freier Einbau auf 1 Punkt anwenden

**Montage sur 4 pieds**  
**Mounting on 4 feet**  
**Einbau auf 4 Füßen**

Si silo à l'intérieur et  $h < 3$  m : > Utiliser le montage libre sur les 4 pieds  
 If silo is inside and  $h < 3$  m : > Use free mounting on all four feet  
 Für Silo innen und  $H < 3$  m : > Freier Einbau auf 4 Füßen anwenden



- Si silo à l'intérieur et  $h > 3$  m :
- > Utiliser le montage fixe sous 3 pieds et montage libre sous 1 pied.
  - If silo is inside and  $h > 3$  m :
  - > Use the fixed mounting under 3 feet and the free mounting under one foot
  - Für Silo innen und  $H > 3$  m :
  - > Fester Einbau auf 3 Punkten und freier Einbau auf 1 Punkt anwenden



38 avenue des Frères Montgolfier - BP 186 - 69686 CHASSIEU Cedex  
 Tel : 04 72 22 92 22 - Fax : 04 78 90 84 16 - Email : marketing@masterk.com - Internet : www.masterk.com

Anderungen des Inhalts und technischer Daten ohne besondere Mitteilung sind ausdrücklich vorbehalten.

All specifications subject to change without notice 07/01

ARPEGE MASTERK se réserve le droit d'approuver toute modification sans avis préalable.



**LES MAÎTRES DU PESAGE INDUSTRIEL**



Compatibilité Mécanique et Electrique avec le standard CAP Pesage Promotion  
 Plus de 100 000 capteurs installés en France et en Europe

Capteur à cisaillement en "S" réalisé en acier inoxydable pour application de pesage en compression.

Protection IP 68

- 3 montages possibles :
- Autostable (voir ci-dessus)
  - Libre
  - Fixe

Solution économique et performante pour le pesage des trémies, cuves, réservoirs dans tous les secteurs de l'industrie.

3000 d en classe III OIML  
 Homologation Européenne.

"S" beam load cell made of stainless steel for compression application.

IP 68 protection

- 3 mountings are available :
- Stand alone mounting
  - Free mounting
  - Fixed mounting

Reliable and inexpensive solution for hopper, tank and silo weighing.

EEC approval from 3000 d in class III according to R60 OIML requirements.

Wägezelle mit "S" Schereffekt aus Edelstahl für Anwendung bei Druckverwiegung

Schutzart IP 68

- 3 Einbaumöglichkeiten :
- Selbststabilen Einbau
  - Freien Einbau
  - Festen Einbau

Günstige und hochleistungsfähige Verwiegung für Trichter, Behälter, Silos, usw., in allen industriellen Wägebereichen.

EG-Zugelassung von 3000 d Auflösung in Eichklasse III gemäss OIML R60.

LCIE 03 ATEX 6197 X



**Capteur seul**  
**Load cell alone**  
**Wägezelle allein**

Vue de Face  
Front View  
Ansicht

Cable l = 10 m

84 mm

27 à 50 mm

Vue de Profil  
Side View  
Seitenansicht

- signal
- + signal
- + alim.
- alim.

**Montage autostable**  
**Stand alone mounting**  
**Selbststabiler Einbau**

Non fourni  
Not supplied  
Nicht geliefert

125 mm

Kit Auto Stable Ref / Commande	Stand Alone Kit Ref / Order	Selbststabiler Einbausatz
- 1 plateau de charge - 1 cuvette - 1 pièce d'embase - 1 vis de fixation inférieure - 4 centreurs	- 1 loading plate - 1 bowl-shaped support - 1 base plate - 1 fixing bolt - 4 centering units	Bestell/Nr - 1 Tragplatte - 1 Kalotte - 1 Grundplatte - 1 untere Befestigungsschraube - 4 Zentrierteile

Ce montage assure une bonne précision mais peut nécessiter des anti-renversements et des sécurités. Compatibilité 100% CAP.

**Montage Libre**  
**Free mounting**  
**Freier Einbau**

Non fourni  
Not supplied  
Nicht geliefert

98 mm

Kit Montage Libre Ref / Commande	Free Mounting Kit Ref / Order	Einbausatz für freier Einbau
- 1 grain conique - 1 pièce d'embase rainurée - 4 centreurs	- 1 cone-shaped support - 1 base plate - 4 centering units	Bestell/Nr - 1 Kegelspitze - 1 geschlitzte Grundplatte - 4 Zentrierteile

Ce montage peut être utilisé pour 3 ou 4 capteurs ou pour libérer le 3ème ou 4ème capteur dans le cas d'un montage fixe.

**Montage Fixe**  
**Fixed mounting**  
**Fester Einbau**

Non fourni  
Not supplied  
Nicht geliefert

98 mm

Kit Montage Fixe Ref / Commande	Fixed Mounting Kit	Einbausatz für festen Einbau
- 1 pièce d'embase - 1 vis de fixation - 4 centreurs	- 1 base plate - 1 fixing bolt	Bestell/Nr - 1 geschlitzte Grundplatte - 1 Befestigungsschraube - 4 Zentrierteile

Ce montage réduit la précision mais assure les fonctions d'anti-soulèvement et d'anti-renversement de façon économique.

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES - ELECTRICAL SPECIFICATIONS - ELEKTRISCHE DATEN						
Modèle	Type	Typ	CP 500	CP 1000	CP 2500	CP 5000
Référence commande	Order of reference	Bestellungs-ref	013 030 010	013 030 020	013 030 030	013 030 050
Tension d'alimentation recommandée	Nominal input voltage	Speisespannung	10 V	10 V	10 V	10 V
Tension d'alimentation maximale	Maximal input voltage	Maximale Speisespannung	15 V	15 V	15 V	15 V
Impédance d'entrée	Input resistance	Eingangswiderstand			400Ω ± 40Ω	
Impédance de sortie	Output resistance	Ausgangswiderstand			352Ω ± 50Ω	
Résistance d'isolement	Insulation resistance	Isolationwiderstand			> 2000Ω	
Longueur du câble	Length of wire	Kabellänge	10 m	10 m	10 m	10 m
CARACTERISTIQUES METROLOGIQUES - METROLOGICAL SPECIFICATIONS - MESTECHNIISCHE DATEN						
Charge nominale	Nominal load	Nennlast	500 Kg	1000 Kg	2500 Kg	5000 Kg
Classe de précision	Accuracy class	Genauigkeitsklasse			1000 d. OIML ou 2000 d. OIML	3000 d. OIML
Sensibilité nominale	Nominal sensitivity	Nennkennwert	2,5 ± 1 % (mV/V)	2,5 ± 1 % (mV/V)	2,5 ± 1 % (mV/V)	2,0 ± 1 % (mV/V)
Erreur combinée	Combined error	Zusammengesetzter Fehler	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S
Erreur de répétabilité	Non repeatability	Veränderlichkeit	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S
Dérive thermique du zéro	Temp. coef. of zero	Temperaturkoeffizient des Nullpunktes	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C
Dérive thermique de la sensibilité	Temp. coef. of sensitivity	Temperaturkoeffizient des Kennwertes	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C	≤ ± 0,002 % S/°C
Fluage	Creep error	Kriechfehler (30 min)	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S	0,02 % S
E max (Kg)			500	1000	2500	5000
n max (d)					1000 ou 2000 ou 3000	
Y = E max / v min			10000	10000	10000	10000
Z			3300	3300	3300	3300
CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES - ELECTRICAL SPECIFICATIONS - ELEKTRISCHE DATEN						
Surcharge admissible	Safe overload	Maximale Gebrauchslast	150 % C.N.	150 % C.N.	150 % C.N.	150 % C.N.
Surcharge maximale	Maximum overload	Bruchlast	200 % C.N.	200 % C.N.	200 % C.N.	200 % C.N.
Température compensée	Nominal temperature range	Nenntemperaturbereich	- 10...+ 40 °C	- 10...+ 40 °C	- 10...+ 40 °C	- 10...+ 40 °C
Température opérationnelle	Operational temperature range	Gebrauchstemperaturbereich	- 30...+ 80 °C	- 30...+ 80 °C	- 30...+ 80 °C	- 30...+ 80 °C
Degré de protection	Level of protection	Schutzart	IP 68 NF C 20-010	IP 68 NF C 20-010	IP 68 NF C 20-010	IP 68 NF C 20-010
Matériau (acier inoxydable)	Material (stainless steel)	Werkstoff (Edelstahl)	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable	Acier Inoxydable